



Pour publication immédiate : 11/24/2015

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ET LE SÉNATEUR SCHUMER ANNONCENT UN  
ACCORD VISANT À PRÉSERVER DES CENTAINES D'EMPLOIS À L'USINE  
ALCOA DE MASSENA**

***L'accord sauve 600 emplois et assure le maintien des opérations à Massena West***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo et le Sénateur américain Charles E. Schumer ont annoncé aujourd'hui qu'ils avaient conclu un accord visant à préserver des centaines d'emplois associés aux activités d'Alcoa à Massena, où le fabricant d'aluminium avait prévu de mettre fin à ses activités de fonderie d'ici le début de l'année prochaine. En vertu de l'accord, Alcoa poursuivra ses activités à Massena et maintiendra un personnel d'au moins 600 personnes à l'usine pendant les trois prochaines années et demie.

**Le Gouverneur Cuomo a déclaré :** « L'accord renforce une partie essentielle de l'économie du North Country et sauve des centaines d'emplois au sein de la région. Il offre à Alcoa l'opportunité de se réengager pour son avenir à Massena, tout comme plusieurs centaines de ses employés l'ont fait pendant la plupart de leur carrière pour l'entreprise, et de soutenir la viabilité de ces installations à long terme. Cet accord protège également les investissements de l'État, assurant ainsi que l'argent du contribuable soit dépensé avec sagesse et qu'Alcoa tienne ses promesses. Je suis reconnaissant des efforts de tous ceux qui ont rendu cet accord possible, et je continuerai le travail de cette administration afin de développer l'économie du North Country au cours des prochains jours. »

**Le Sénateur Schumer a déclaré :** « En cette période de Thanksgiving, alors que nous sommes entourés d'amis et de membres de notre famille, nous pourrions être un peu plus reconnaissants pour les quelque 600 New Yorkais du Nord de l'État qui ne perdront pas leur emploi. L'accord que le Gouverneur Cuomo et moi-même avons rédigé avec Alcoa représente une victoire majeure pour la région du North Country et particulièrement pour les employés qui travaillent dur et qui sont productifs à l'usine Alcoa de Massena. La communauté toute entière peut enfin pousser un soupir de soulagement et je continuerai à m'entretenir avec l'entreprise, et je collaborerai avec des dirigeants locaux, mes partenaires fédéraux et le Gouverneur afin de m'assurer que l'usine soit productive et prospère pendant les années à venir. »

**Klaus Kleinfeld, PDG d'Alcoa, a déclaré :** « Le Sénateur Schumer et le Gouverneur Cuomo ont été des grands alliés pour les activités d'Alcoa à Massena pendant de

nombreuses années et nous tenons à les remercier pour leur soutien continu. L'accord d'aujourd'hui permet de mieux positionner la fonderie face aux conditions du marché, offrant ainsi à cette usine une passerelle vers un marché de matières premières plus fort et permettant de sauver les emplois au sein du North Country. Nous continuerons à nous assurer que nos activités en amont sont bien positionnées pour réussir durant l'entièreté du cycle. »

L'accord modifie le contrat actuel qui lie Alcoa à l'Autorité énergétique de New York (NYPA). L'accord, rétroactif au 1<sup>er</sup> octobre et en vigueur jusqu'au 31 mars 2019, offre plusieurs mesures incitatives d'État à Alcoa et comprend des sanctions financières importantes si l'entreprise venait à manquer à ses obligations ou mettait fin au contrat avant la date prévue.

Alcoa avait déclaré le 2 novembre qu'elle mettrait fin à ses opérations de fonderie à l'usine de Massena West, ce qui aurait coûté au moins 487 emplois et n'aurait laissé qu'environ 217 postes pour d'autres fonctions au sein de l'usine. Selon l'accord d'aujourd'hui, Alcoa sera tenue d'employer au moins 600 travailleurs équivalents temps plein, ceux qui travaillent au moins 35 heures par semaine, aux installations de Massena West. L'entreprise offrira un plan de retraite volontaire pour les employés qui y ont droit.

**Gil C. Quiniones, PDG de la NYPA, a déclaré :** « *L'énergie propre à prix concurrentiel produite dans notre centrale hydroélectrique St. Lawrence-FDR de Massena est un outil essentiel qui permet d'attirer des entreprises et de développer l'économie du North Country. Nous nous réjouissons de poursuivre notre relation productive avec Alcoa en échange de leur engagement à conserver les emplois de la région. »*

**Howard Zemsky, Président, directeur principal et commissaire de l'Empire State Development, a déclaré :** « *En tant que premier employeur privé au nord de Syracuse, nous reconnaissons le rôle vital d'Alcoa pour la région du North Country. Cet accord est très important pour s'assurer que l'usine de Massena West constitue une installation concurrentielle pour Alcoa. »*

Les dispositions de l'accord comprennent :

- La NYPA fournira de l'énergie hydraulique bon marché, déjà l'une des sources énergétiques les plus rentables dans le pays
- Toutefois, le taux d'énergie à bas prix de l'État augmentera si le prix de l'aluminium augmente sur le marché mondial des métaux
- Soutien pour les coûts d'exploitation et capital accordés par l'Empire State Development, pour un total de 38,8 millions de dollars sur une durée de 3,5 ans
- Jusqu'à 40 millions de dollars en sanctions financières si Alcoa venait à enfreindre ou mettre fin à l'accord. Le montant de la sanction diminuera progressivement au fil du temps.
- Condition d'avoir au moins 600 employés équivalents temps plein à Massena West conformément aux dispositions de l'accord. Alcoa s'exposerait à des sanctions financières si elle ne respectait pas cette condition

**La Sénatrice Betty Little a déclaré :** « Alcoa est une organe vital de l'économie et de la communauté du North Country, et de nombreux membres de nos familles, amis et

voisins dépendent de cette usine chaque jour. Je suis comblée de constater que le Gouverneur Cuomo, le Sénateur Schumer et l'équipe l'Alcoa sont parvenus à un accord qui permettra à la région de conserver les plus de 600 emplois qui nous soutiennent. Je tiens à remercier toutes les parties impliquées dans le travail assidu nécessaire pour parvenir à un accord visant à maintenir cette entreprise ici, à Massena. Ces familles n'auraient pas pu recevoir un meilleur cadeau juste avant Thanksgiving. »

**La Sénatrice Patty Ritchie a déclaré :** « Aujourd'hui, le Gouverneur Cuomo et le Sénateur Schumer ont décroché une victoire spectaculaire pour tout le monde dans la région du North Country. Des travailleurs Alcoa dont les emplois ont heureusement pu être sauvés, aux familles et aux communautés dont la stabilité financière dépend d'eux, cet accord représente non seulement un coup de pouce pour notre région, mais témoigne du soutien du Gouverneur et du Sénateur pour tous les travailleurs new-yorkais dans tout l'Empire State. »

**Le Sénateur Joseph Griffo a déclaré :** « Ce jour marque une victoire extraordinaire pour notre communauté et nous tenons à remercier le Gouverneur Cuomo et le Sénateur Schumer de l'avoir rendue possible. Cet accord protège non seulement des centaines d'emplois au sein de notre communauté, mais il assure également la viabilité économique de notre région pour l'avenir immédiat. »

**La membre de l'Assemblée Addie Russell a déclaré :** « L'accord d'aujourd'hui représente un point décisif pour la sécurité de la santé économique de notre communauté. En plus de sauver des centaines d'emplois, il aidera la région du North Country à conserver son rôle d'acteur concurrentiel du secteur de l'énergie propre et à préserver le gagne-pain de centaines de familles de la région. Ce jour marque une grande victoire pour notre communauté et je tiens à remercier le Gouverneur et nos partenaires d'avoir rendu cette annonce possible. »

**La membre de l'Assemblée Janet Duprey a déclaré :** « C'est une grande journée pour la région du North Country. Il était essentiel de parvenir à un accord visant à soutenir le maintien des activités d'Alcoa à Massena afin de sauver des centaines d'emplois et de conserver la force de l'économie locale, et je tiens à remercier le Gouverneur Cuomo et le Sénateur Schumer de l'avoir rendu possible. Les familles de tout Massena et des communautés environnantes auront l'esprit tranquille pour Thanksgiving, et je suis reconnaissante pour le travail de toutes les personnes impliquées. »

L'accord doit encore être approuvé par le Conseil d'administration de la NYPA, qui se réunira le 17 décembre.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418